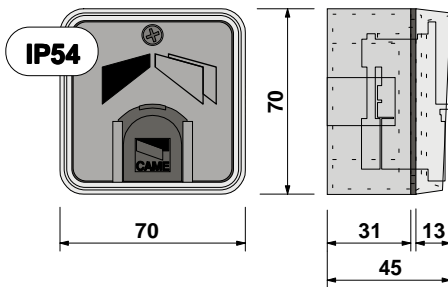
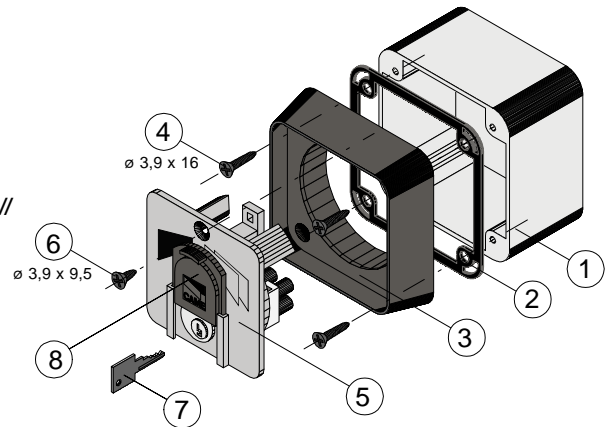


SELETORE
KEY-OPERATED SWITCH
SÉLECTEUR
SCHLÜSSELSCHALTER
SELECTOR

SET J



Selettore a chiave
ANTISCASSO
TAMPERPROOF
key-operated switch
Sélecteur a clé
ANTI-EFFRACTION
Schlüsselschalter, Modell
EINBRUCHSSICHER
Selector con llave
ANTIRROBO

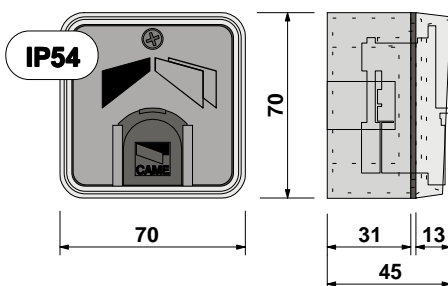


- | I | GB | F | D | E |
|------------------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 1) Contenitore per selettore | 1) Casing for keyswitch | 1) Boîtier pour sélecteur | 1) Schaltergehäuse | 1) Caja para selector |
| 2) Guarnizione di tenuta | 2) Gasket | 2) Joint d'étanchéité | 2) Dichtung | 2) Junta estanca |
| 3) Telaio frontale | 3) Front frame | 3) Bâti couvercle | 3) Schalterfrontteil | 3) Frente |
| 4) Viti fissaggio telaio | 4) Frame fixing screws | 4) Vis de fixation du bâti | 4) Befestigungsschrauben Frontteil | 4) Tornillos de sujeción frente |
| 5) Gruppo selettore | 5) Keyswitch unit | 5) Groupe sélecteur | 5) Schalter | 5) Grupo selector |
| 6) Vite fissaggio gruppo | 6) Unit fixing screws | 6) Vis de fixation du groupe | 6) Befestigungsschrauben Schalter | 6) Tornillo de sujeción grupo |
| 7) Chiave selettore | 7) Switch key | 7) Clé sélecteur | 7) Schlüssel | 7) Llave selector |
| 8) Coperchietto serratura | 8) Lock cover | 8) Couvercle serrure | 8) Schlossabdeckung | 8) Tapa cerradura |

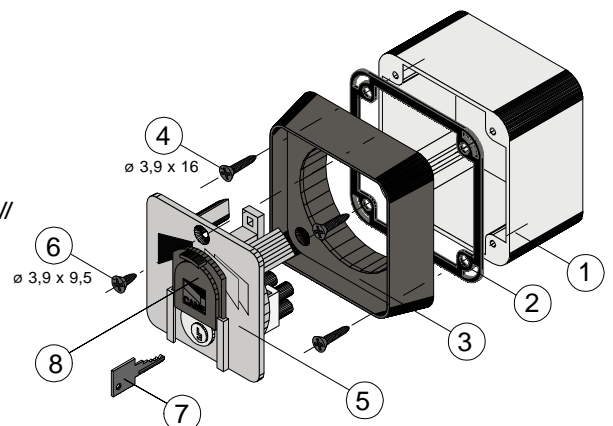


SELETORE
KEY-OPERATED SWITCH
SÉLECTEUR
SCHLÜSSELSCHALTER
SELECTOR

SET J



Selettore a chiave
ANTISCASSO
TAMPERPROOF
key-operated switch
Sélecteur a clé
ANTI-EFFRACTION
Schlüsselschalter, Modell
EINBRUCHSSICHER
Selector con llave
ANTIRROBO



- | I | GB | F | D | E |
|------------------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 1) Contenitore per selettore | 1) Casing for keyswitch | 1) Boîtier pour sélecteur | 1) Schaltergehäuse | 1) Caja para selector |
| 2) Guarnizione di tenuta | 2) Gasket | 2) Joint d'étanchéité | 2) Dichtung | 2) Junta estanca |
| 3) Telaio frontale | 3) Front frame | 3) Bâti couvercle | 3) Schalterfrontteil | 3) Frente |
| 4) Viti fissaggio telaio | 4) Frame fixing screws | 4) Vis de fixation du bâti | 4) Befestigungsschrauben Frontteil | 4) Tornillos de sujeción frente |
| 5) Gruppo selettore | 5) Keyswitch unit | 5) Groupe sélecteur | 5) Schalter | 5) Grupo selector |
| 6) Vite fissaggio gruppo | 6) Unit fixing screws | 6) Vis de fixation du groupe | 6) Befestigungsschrauben Schalter | 6) Tornillo de sujeción grupo |
| 7) Chiave selettore | 7) Switch key | 7) Clé sélecteur | 7) Schlüssel | 7) Llave selector |
| 8) Coperchietto serratura | 8) Lock cover | 8) Couvercle serrure | 8) Schlossabdeckung | 8) Tapa cerradura |

I**MONTAGGIO**

- Fissare il contenitore del selettore, predisponendo i cavi elettrici di collegamento all'interno del contenitore stesso (usare allo scopo i fori pretracciati).
- Posizionare la guarnizione di tenuta e fissare il telaio frontale.
- Procedere al collegamento elettrico.
- Inserire il gruppo selettore tenendo girata la chiave, e fissarlo al telaio.

GB**ASSEMBLY**

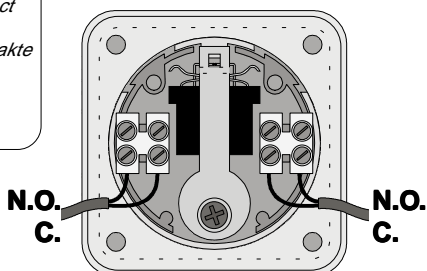
- Fasten the keyswitch's casing, inserting the electric wiring in the casing itself (making use of the marked holes).
- Position the gasket and affix the front frame.
- Make the necessary power connections.
- Insert the switch unit while keeping the key turned, and fasten it to the frame.

F**MONTAGE**

- Fixer le boîtier du sélecteur en introduisant les câbles électriques de branchement à l'intérieur du boîtier (utiliser pour cela les trous déjà percés).
- Placer le joint d'étanchéité et fixer le bâti du couvercle.
- Effectuer le branchement électrique.
- Installer le groupe sélecteur en tenant la clé tournée et le fixer au bâti.

D**MONTAGE**

- Die Anschlußkabel durch die vorgestanzten Löcher in das Schaltergehäuse führen und das Schaltergehäuse anbringen.
- Die Dichtung plazieren und das Schalterfrontteil anbringen.
- Die elektrischen Kabel anschließen.
- Den Schalter einsetzen und befestigen. Dabei den Schlüssel gedreht halten.

portata contatto*current rating of contact***portée contact***Stromfestigkeit der Kontakte***alcance contacto****3A - 250V****E****MONTAJE**

- Fije la caja del selector, colocando los cables eléctricos de conexión adentro de la misma (use las perforaciones marcadas).
- Coloque la junta estanca y fije el frente.
- Realice la conexión eléctrica.
- Introduzca el grupo selector manteniendo girada la llave y fíjelo al frente.

I**MONTAGGIO**

- Fissare il contenitore del selettore, predisponendo i cavi elettrici di collegamento all'interno del contenitore stesso (usare allo scopo i fori pretracciati).
- Posizionare la guarnizione di tenuta e fissare il telaio frontale.
- Procedere al collegamento elettrico.
- Inserire il gruppo selettore tenendo girata la chiave, e fissarlo al telaio.

GB**ASSEMBLY**

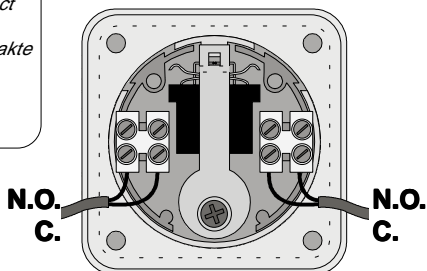
- Fasten the keyswitch's casing, inserting the electric wiring in the casing itself (making use of the marked holes).
- Position the gasket and affix the front frame.
- Make the necessary power connections.
- Insert the switch unit while keeping the key turned, and fasten it to the frame.

F**MONTAGE**

- Fixer le boîtier du sélecteur en introduisant les câbles électriques de branchement à l'intérieur du boîtier (utiliser pour cela les trous déjà percés).
- Placer le joint d'étanchéité et fixer le bâti du couvercle.
- Effectuer le branchement électrique.
- Installer le groupe sélecteur en tenant la clé tournée et le fixer au bâti.

D**MONTAGE**

- Die Anschlußkabel durch die vorgestanzten Löcher in das Schaltergehäuse führen und das Schaltergehäuse anbringen.
- Die Dichtung plazieren und das Schalterfrontteil anbringen.
- Die elektrischen Kabel anschließen.
- Den Schalter einsetzen und befestigen. Dabei den Schlüssel gedreht halten.

portata contatto*current rating of contact***portée contact***Stromfestigkeit der Kontakte***alcance contacto****3A - 250V****E****MONTAJE**

- Fije la caja del selector, colocando los cables eléctricos de conexión adentro de la misma (use las perforaciones marcadas).
- Coloque la junta estanca y fije el frente.
- Realice la conexión eléctrica.
- Introduzca el grupo selector manteniendo girada la llave y fíjelo al frente.